ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2022/884

ze dne 3. června 2022,

kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 31. července 2014 Rada přijala rozhodnutí 2014/512/SZBP ([1]).

(2) Unie nadále neochvějně podporuje svrchovanost a územní celistvost Ukrajiny.

(3) Dne 24. února 2022 oznámil prezident Ruské federace vojenskou operaci na Ukrajině a ruské ozbrojené síly zahájily na Ukrajinu útok. Uvedený útok je zjevným porušením územní celistvosti, svrchovanosti a nezávislosti Ukrajiny.

(4) Evropská rada ve svých závěrech ze dne 24. února 2022 nanejvýš důrazně odsoudila nevyprovokovanou a neodůvodněnou vojenskou agresi Ruské federace vůči Ukrajině. Rusko svými protiprávními vojenskými akcemi hrubě porušuje mezinárodní právo a zásady Charty Organizace spojených národů a ohrožuje evropskou a celosvětovou bezpečnost a stabilitu. Evropská rada vyzvala k urychlenému vypracování a přijetí dalšího souboru individuálních a hospodářských sankcí.

(5) Evropská rada v závěrech ze dne 24. března 2022 uvedla, že Unie zůstává připravena odstranit nedostatky a zaměřit se na existující i potenciální případy obcházení již přijatých omezujících opatření, jakož i urychleně přikročit k dalším koordinovaným důrazným sankcím vůči Rusku i Bělorusku, jimiž Rusku účinně znemožní v agresi pokračovat.

(6) Vzhledem k závažnosti situace a v reakci na útočnou válku Ruska vůči Ukrajině je vhodné zavést další omezující opatření.

(7) Je namístě zakázat dovoz, nákup nebo převod do členských států surové ropy a některých ropných produktů z Ruska. Dále je vhodné zakázat pojištění a zajištění námořní přepravy tohoto zboží do třetích zemí. Měla by být stanovena vhodná přechodná období.

(8) Vzhledem k zeměpisné poloze několika členských států, která vytváří zvláštní závislost na surové ropě dovážené ropovodem z Ruska bez životaschopné možnosti alternativních dodávek v krátkodobém horizontu, by dovoz surové ropy ropovodem z Ruska do těchto členských států dočasně, dokud Rada nerozhodne jinak, neměl podléhat zákazu dovozu surové ropy z Ruska. Dotčené členské státy by měly přijmout veškerá nezbytná opatření s cílem získat co nejdříve alternativní dodávky. Komise by měla pokrok těchto členských států při získávání alternativních dodávek sledovat. Jakmile některý členský stát dosáhne dostatečného pokroku, měl by vysoký představitel s podporou Komise navrhnout Radě, aby dočasnou výjimku ve vztahu k tomuto členskému státu ukončila.

(9) Evropská rada se na zasedání ve dnech 30. a 31. května 2022 dohodla, že se k otázce této dočasné výjimky pro surovou ropu dodávanou ropovodem co nejdříve vrátí.

([1]) Rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (Úř. věst. L 229, 31.7.2014, s. 13).

(10) Je nezbytné zakázat další převod, přepravu nebo přeprodej surové ropy z Ruska dodávané do členského státu ropovodem do jiných členských států nebo do třetích zemí a po uplynutí osmiměsíčního přechodného období rovněž zakázat další převod, přepravu nebo přeprodej ropných produktů získaných z této surové ropy do jiných členských států. Vzhledem ke zvláštní závislosti Česka na těchto ropných produktech by mu mělo být poskytnuto dodatečné desetiměsíční období na získání alternativních dodávek.

(11) Vzhledem ke specifické zeměpisné expozici Bulharska by na omezenou dobu měla být stanovena zvláštní výjimka ze zákazu dovozu surové ropy prostřednictvím námořní dopravy (dále jen „surová ropa přepravovaná po moři“) a ropných produktů. Vzhledem ke specifické situaci Chorvatska, jehož rafinérie potřebuje pro své fungování zajištění pravidelných dodávek vakuového plynového oleje, by vnitrostátní příslušný orgán měl mít možnost povolit na určitou dobu a za určitých podmínek nákup, dovoz či převod ruského vakuového plynového oleje.

(12) Pokud dojde k přerušení dodávek surové ropy ropovodem z Ruska do vnitrozemského členského státu z důvodů, které jsou mimo kontrolu tohoto členského státu, měl by být na základě výjimečné dočasné odchylky povolen dovoz surové ropy přepravované po moři z Ruska do tohoto členského státu, a to až do obnovení dodávek ropovodem nebo dokud Rada nerozhodne, že se ve vztahu k tomuto členskému státu má uplatnit zákaz dovozu surové ropy ropovodem.

(13) V souladu se zásadou volného tranzitu by zákazem nakupovat, dovážet nebo převádět surovou ropu přepravovanou po moři a některé ropné produkty z Ruska neměl být dotčen nákup, dovoz nebo převod takového zboží, které pochází ze třetí země a je přes Rusko pouze převáženo. Uvedený zákaz by se zejména neměl použít v situaci, kde je Rusko v celním prohlášení označeno za stát vývozu, pokud je jako země původu surové ropy nebo jiných ropných produktů v tomto prohlášení označen třetí stát.

(14) Je vhodné zakázat poskytování účetnických a auditorských služeb, včetně povinného auditu, nebo služeb daňového poradenství nebo poradenských služeb v oblasti podnikání a řízení a v oblasti vztahů s veřejností Rusku. Rovněž je namístě změnit zákazy týkajících se vkladů, podniků silniční dopravy usazených v Rusku a služeb vytvářejících důvěru. V neposlední řadě je vhodné doplnit některé položky na seznamy právnických osob, subjektů a orgánů obsažené v přílohách nařízení 2014/512/SZBP.

(15) S cílem zajistit hladké provádění článku 1j rozhodnutí 2014/512/SZBP je vhodné lhůtu pro ukončení činností stanovenou v odstavcích 2 a 3 uvedeného článku prodloužit tak, aby namísto 10. května 2022 končila dne 5. července 2022.

(16) Je vhodné vyjasnit, že toto rozhodnutí nebrání přijímání plateb právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založeným nebo zřízeným podle práva některého členského státu od jejich ruského protějšku na základě smluv týkajících se zboží a technologií uvedených v článku 4c rozhodnutí 2014/512/SZBP, které byly uzavřeny před 26. únorem 2022 a plněny před 27. květnem 2022.

(17) Ruská federace zahájila systematickou mezinárodní kampaň spočívající v manipulaci se sdělovacími prostředky a zkreslování faktů s cílem posílit svou strategii destabilizace sousedních zemí, Unie a jejích členských států. Propaganda se zejména opakovaně a důsledně zaměřuje na evropské politické strany, zejména v období voleb, jakož i na občanskou společnost, žadatele o azyl, ruské etnické menšiny, genderové menšiny a fungování demokratických institucí v Unii a jejích členských státech.

(18) S cílem ospravedlnit a podpořit svou agresi vůči Ukrajině Ruská federace provádí soustavné a koordinované propagandistické akce, které jsou zaměřené na občanskou společnost v Unii a sousedních zemích a které závažným způsobem zkreslují fakta a manipulují s nimi.

(19) Uvedená propaganda je šířena prostřednictvím řady sdělovacích prostředků pod stálou přímou či nepřímou kontrolou vedení Ruské federace. Tato opatření představují významnou a přímou hrozbu pro veřejný pořádek a bezpečnost Unie. Uvedené sdělovací prostředky mají zásadní význam pro prosazování a podporu agrese proti Ukrajině a pro destabilizaci sousedních zemí.

(20) Vzhledem k závažnosti situace a v reakci na činnosti Ruska destabilizující situaci na Ukrajině je nutné v souladu se základními právy a svobodami uznanými v Listině základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), zejména s právem na svobodu projevu a informací, jak je uznáno v článku 11 Listiny, zavést další omezující opatření s cílem pozastavit činnost těchto sdělovacích prostředků v Unii nebo zaměřených na Unii. Tato opatření by měla být zachována, dokud nebude agrese vůči Ukrajině ukončena a dokud Ruská federace a její přidružené sdělovací prostředky neukončí propagandistické akce proti Unii a jejím členským státům.

(21) V souladu se základními právy a svobodami uznanými v Listině, a zejména s právem na svobodu projevu a informací, svobodou podnikání a právem na vlastnictví, které jsou uznány v článcích 11, 16 a 17 Listiny, tato opatření nebrání uvedeným sdělovacím prostředkům a jejich zaměstnancům, aby v Unii vykonávali jiné činnosti než vysílání, jako je například výzkum a vedení rozhovorů. Uvedenými opatřeními není zejména dotčena povinnost respektovat práva, svobody a zásady uvedené v článku 6 Smlouvy o Evropské unii, v Listině a v ústavách členských států v rozsahu jejich příslušných oblastí působnosti.

(22) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie.

(23) Rozhodnutí 2014/512/SZBP by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2014/512/SZBP se mění takto:

1) článek 1aa se mění takto:

a) vkládá se nový odstavec, který zní:

„2a. Zákaz stanovený v odstavci 1 se nevztahuje na přijímání plateb, které mají uhradit právnické osoby, subjekty nebo orgány uvedené v odstavci 1 podle smluv provedených před 15. květnem 2022.“;

b) v odstavci 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) transakce, které jsou nezbytně nutné k přímému či nepřímému nákupu, dovozu nebo přepravě zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, jakož i titanu, hliníku, mědi, niklu, palladia a železné rudy, z Ruska nebo přes Rusko do Unie, země, která je členem Evropského hospodářského prostoru, Švýcarska nebo zemí západního Balkánu, není-li to podle článků 4o nebo 4p zakázáno;“

c) v odstavci 3 se doplňují nová písmena, která znějí:

„d) transakce včetně prodeje, které jsou nezbytně nutné k likvidaci společných podniků nebo podobných právních uspořádání, které byly uzavřeny před 16. březnem 2022 a které zahrnují právnickou osobu, subjekt nebo orgán uvedené v odstavci 1, do 5. září 2022;

e) transakce související s poskytováním služeb elektronických komunikací, služeb datových center a poskytováním služeb a zařízení nezbytných pro jejich provoz, údržbu, bezpečnost, včetně poskytování firewallů, a služeb call center právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v příloze X.“;

2) v článku 1b se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit přijetí takového vkladu nebo poskytnutí peněženky, účtu nebo úschovy za podmínek, které považují za vhodné, pokud určí, že přijetí takového vkladu nebo poskytnutí služby peněženky, účtu nebo úschovy je:

a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v odstavci 1 a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně plateb za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony nebo k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

c) určené výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů;

d) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud dotčený příslušný orgán oznámil příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro něž se domnívá, že by dané povolení mělo být uděleno; nebo

e) nezbytné pro oficiální účely diplomatické nebo konzulární mise či mezinárodní organizace.

Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle písmen a), b), c) nebo e) tohoto odstavce do dvou týdnů od jeho udělení.“;

3) v článku 1d se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Odstavec 1 se nevztahuje na státní příslušníky členského státu, země, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo Švýcarska ani na fyzické osoby s povolením k dočasnému nebo trvalému pobytu v členském státě, zemi, která je členem Evropského hospodářského prostoru, nebo Švýcarsku.“;

4) článek 1e se nahrazuje tímto:

„*Článek 1e*

1. Zakazuje se poskytovat specializované služby předávání údajů o finančních transakcích, které se používají k výměně finančních údajů, právnickým osobám, subjektům nebo orgánům uvedeným na seznamu v příloze VIII nebo jakékoli právnické osobě, subjektu či orgánu usazeným v Rusku, jež jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených na seznamu v příloze VIII.

2. Zákaz stanovený v odstavci 1 se na právnické osoby, subjekty či orgány uvedené v příloze VIII vztahuje od data, které je pro ně v dané příloze uvedeno. Od téhož data se zákaz vztahuje i na jakoukoli právnickou osobu, subjekt či orgán, které jsou usazeny v Rusku a jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených v příloze VIII.“;

5) v čl. 1h odst. 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) nákup, dovoz nebo přepravu zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, jakož i titanu, hliníku, mědi, niklu, palladia a železné rudy do Unie z Ruska nebo přes Rusko, není-li to podle článků 4o nebo4p zakázáno, nebo“;

6) článek 1j se nahrazuje tímto:

„*Článek 1j*

1. Zakazuje se udělovat registraci a poskytovat sídlo, obchodní adresu nebo administrativní adresu, jakož i správcovské služby svěřenskému fondu nebo podobnému právnímu uspořádání, jehož zakladatelem nebo obmyšleným jsou:

a) ruští státní příslušníci nebo fyzické osoby s bydlištěm v Rusku;

b) právnické osoby, subjekty nebo orgány usazené v Rusku;

c) právnické osoby, subjekty nebo orgány, které jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty nebo orgány uvedenými v písmenech a) nebo b);

d) právnické osoby, subjekty nebo orgány ovládané fyzickými nebo právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v písmenech a), b) nebo c);

e) fyzické nebo právnické osoby, subjekty nebo orgány, které jednají jménem nebo na pokyn fyzických nebo právnických osob, subjektů nebo orgánů uvedených v písmenech a), b), c) nebo d).

2. Od .5. července 2022 je zakázáno jednat nebo zajišťovat, aby jiná osoba jednala, jako svěřenský správce, pověřený akcionář, ředitel, tajemník nebo v podobné funkci ve prospěch svěřenského fondu nebo podobného právního uspořádání uvedeného v odstavci 1.

3. Ustanovení odstavců 1 a 2 se nepoužijí na operace, které jsou nezbytně nutné pro ukončení do 5. července 2022 smluv, které jsou v rozporu s tímto článkem a které byly uzavřeny před 9. dubnem 2022, nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.

4. Ustanovení odstavců 1 a 2 se nepoužijí, pokud je zakladatel nebo obmyšlený státním příslušníkem některého členského státu nebo fyzickou osobou, která má povolení k dočasnému nebo trvalému pobytu v některém členském státě.

5. Odchylně od odstavce 2 mohou příslušné orgány povolit za podmínek, které považují za vhodné, aby služby podle odstavce 2 byly poskytovány i po 5. červenci 2022:

a) s cílem dokončit do 5. září 2022 operace nezbytně nutné pro ukončení smluv uvedených v odstavci 3 za předpokladu, že tyto operace byly zahájeny před 11. květnem 2022, nebo

b) z jiných důvodů, za předpokladu, že poskytovatelé služeb přímo ani nepřímo nepřijmou od osob uvedených v odstavci 1 jakékoli finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, ani jim je neposkytnou, ani těmto osobám jinak neposkytnou jakékoli výhody z aktiv uložených do svěřenského fondu.

6. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit za podmínek, které považují za vhodné, služby uvedené v daných odstavcích, pokud určí, že jsou nezbytné pro:

a) humanitární účely, jako jsou dodávky nebo usnadnění dodávek pomoci, včetně zdravotnického vybavení, potravin nebo převozu humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuaci;

b) činnosti občanské společnosti, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát v Rusku; nebo

c) provozování svěřenských fondů, jejichž účelem je správa zaměstnaneckých penzijních plánů, pojistných smluv nebo zaměstnaneckých akcií, charitativních organizací, amatérských sportovních klubů a fondů pro nezletilé osoby nebo zranitelné dospělé osoby.

7. Dotčený členský stát informuje Komisi o každém povolení uděleném podle odstavců 5 nebo 6 do dvou týdnů po udělení takového povolení.“;

7) vkládá se nový článek, který zní:

„*Článek 1k*

1. Zakazuje se poskytovat přímo či nepřímo účetnické a auditorské služby, včetně povinného auditu, nebo služby daňového poradenství nebo poradenské služby v oblasti podnikání a řízení nebo v oblasti vztahů s veřejností:

a) vládě Ruska; nebo

b) právnickým osobám, subjektům nebo orgánům usazeným v Rusku.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na poskytování služeb, které jsou nezbytně nutné pro ukončení do 5. července 2022 smluv, které jsou v rozporu s tímto článkem a které byly uzavřeny před 4. červnem 2022, nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění těchto smluv nezbytné.

3. Odstavec 1 se nepoužije na poskytování služeb, které jsou nezbytně nutné pro výkon práva na obhajobu v soudním řízení a práva na účinnou právní ochranu.

4. Odstavec 1 se nepoužije na poskytování služeb určených k výlučnému použití právnickými osobami, subjekty nebo orgány usazenými v Rusku, které vlastní nebo výhradně či společně ovládá právnická osoba, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu

5. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, služby uvedené v odstavci 1 povolit, pokud určí, že jsou nezbytné pro:

a) humanitární účely, jako jsou dodávky nebo usnadnění dodávek pomoci, včetně zdravotnického vybavení, potravin nebo převozu humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuaci; nebo

b) činnosti občanské společnosti, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát v Rusku.“;

8) v čl. 4 odst. 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) přepravě zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, z Ruska nebo přes Rusko do Unie, není-li to podle článků 4o nebo 4p zakázáno, nebo“;

9) v čl. 4a odst. 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) je to nezbytné pro zajištění kritických dodávek energie uvnitř Unie, jakož i k přepravě zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, z Ruska nebo přes Rusko do Unie, není-li to podle článků 4o nebo 4p zakázáno, nebo“;

10) v článku 4g se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Zakazuje se inzerovat výrobky nebo služby v jakémkoli obsahu vytvořeném nebo vysílaném právnickými osobami, subjekty nebo orgány uvedenými v příloze IX, a to i prostřednictvím přenosu nebo šíření jakýmikoli prostředky uvedenými v odstavci 1.“;

11) v čl. 4ha odst. 5 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) nákup, dovoz nebo přepravu zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, titanu, hliníku, mědi, niklu, palladia a železné rudy, jakož i určitých chemických výrobků a výrobků ze železa do Unie, není-li to podle článků 4o nebo 4p zakázáno;“;

12) v článku 4n se odstavec 4 mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) nákup, dovoz nebo přepravu zemního plynu a ropy, včetně rafinovaných ropných produktů, jakož i titanu, hliníku, mědi, niklu, palladia a železné rudy do Unie, není-li to podle článků 4o nebo 4p zakázáno;“;

b) písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) fungování diplomatických a konzulárních zastoupení v Rusku, včetně delegací, velvyslanectví a misí, nebo mezinárodních organizací v Rusku požívajících výsad podle mezinárodního práva, nebo“;

13) vkládají se nové články, které znějí:

„*Článek 4o*

1. Zakazuje se přímo či nepřímo nakupovat, dovážet nebo převádět surovou ropu a ropné produkty, pokud pocházejí z Ruska nebo z něj jsou vyvezeny.

2. Zakazuje se poskytovat přímo či nepřímo technickou pomoc, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc nebo jakékoli jiné služby související se zákazem uvedeným v odstavci 1.

3. Zákazy podle odstavců 1 a 2 se nevztahují:

a) do 5. prosince 2022 na jednorázové transakce týkající se dodávek v blízkém horizontu uzavřené a provedené před tímto datem, ani na plnění smluv o nákupu, dovozu nebo převodu surové ropy uzavřených před 4. červnem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění těchto smluv nezbytné, za předpokladu, že uvedené smlouvy byly příslušnými členskými státy oznámeny Komisi do 24. června 2022 a že jednorázové transakce týkající se dodávek v blízkém horizontu jsou příslušnými členskými státy oznámeny Komisi do deseti dnů od jejich dokončení;

b) do 5. února 2023 na jednorázové transakce týkající se dodávek v blízkém horizontu uzavřené a provedené před tímto datem, ani na plnění smluv o nákupu, dovozu nebo převodu ropných produktů uzavřených před 4. červnem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění těchto smluv nezbytné, za předpokladu, že uvedené smlouvy byly příslušnými členskými státy oznámeny Komisi do 24. června 2022 a že jednorázové transakce týkající se dodávek v blízkém horizontu jsou příslušnými členskými státy oznámeny Komisi do deseti dnů od jejich dokončení;

c) na nákup, dovoz nebo převod surové ropy přepravované po moři a ropných produktů, pokud toto zboží pochází ze třetí země a je pouze v Rusku nakládáno, z Ruska odváženo nebo přes Rusko převáženo, a to za předpokladu, že toto zboží má neruský původ a neruského vlastníka;

d) na surovou ropu dodávanou ropovodem z Ruska do členských států, dokud Rada jednomyslně na návrh vysokého představitele s podporou Komise nerozhodne, že se použijí zákazy uvedené v odstavcích 1 a 2.

4. Pokud dojde k přerušení dodávek surové ropy ropovodem z Ruska do vnitrozemského členského státu z důvodů, které jsou mimo kontrolu tohoto členského státu, může být do tohoto členského státu na základě výjimečné dočasné odchylky od odstavců 1 a 2 dovážena z Ruska surová ropa přepravovaná po moři, a to až do obnovení dodávek nebo do doby, než se ve vztahu k tomuto členskému státu uplatní rozhodnutí Rady uvedené v odst. 3 písm. d), podle toho, co nastane dříve.

5. Ode dne 5. prosince 2022 a odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány Bulharska povolit do 31. prosince 2024 plnění smluv uzavřených před 4. červnem 2022 nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění těchto smluv, jež se týkají nákupu, dovozu nebo převodu surové ropy přepravované po moři a ropných produktů, které pochází z Ruska nebo jsou vyvezeny z Ruska.

6. Ode dne 5. února 2023 a odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány Chorvatska povolit do 31. prosince 2023 nákup, dovoz či převod vakuového plynového oleje, který pochází z Ruska nebo je vyvezen z Ruska, jsou-li splněny tyto podmínky:

a) není k dispozici žádná možnost alternativních dodávek vakuového plynového oleje a

b) Chorvatsko oznámilo Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, proč se domnívá, že by mělo být zvláštní povolení uděleno, a Komise v této době nevznesla námitky.

7. Zboží dovezené na základě výjimky udělené příslušným orgánem podle odstavců 5 nebo 6 nesmí být přeprodáno kupujícím nacházejícím se v jiném členském státě nebo ve třetí zemi.

8. Převod nebo přeprava surové ropy dodávané ropovodem do členských států, jak je uvedeno v odst. 3 písm. d), do jiných členských států nebo do třetích zemí nebo její prodej kupujícím v jiných členských státech nebo ve třetích zemích jsou zakázány.

Veškeré zásilky a kontejnery s touto surovou ropou musí být jasně označeny jako „REBCO: vývoz zakázán“.

Pokud byla surová ropa dodána ropovodem do členského státu, jak je uvedeno v odst. 3 písm. d), je od 5. února 2023 zakázáno převádět nebo přepravovat ropné produkty získané z této surové ropy do jiných členských států nebo třetích zemí nebo prodávat tyto ropné produkty kupujícím v jiných členských státech nebo ve třetích zemích.

Na dovoz a převod ropných produktů získaných ze surové ropy, která byla dodána ropovodem do jiného členského státu, jak je uvedeno v odst. 3 písm. d), do Česka a na jejich prodej kupujícím v Česku se zákazy uvedené ve třetím pododstavci uplatní na základě dočasné odchylky ode dne 5. prosince 2023. Budou-li Česku před uvedeným datem zpřístupněny alternativní dodávky těchto ropných produktů, Rada jednomyslně přijme rozhodnutí, jímž platnost této dočasné odchylky ukončí. V době do 5. prosince 2023 nepřekročí objemy takových ropných produktů dovezených do Česka z jiných členských států průměrné objemy, které byly do Česka z těchto jiných členských států dovezeny během stejného období v předchozích pěti letech.

9. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje na nákupy surové ropy a ropných produktů v Rusku, které jsou nezbytné pro uspokojení základních potřeb kupujícího v Rusku nebo humanitárních projektů v Rusku.

10. Unie přijme opatření nezbytná k určení příslušných položek, na které se má tento článek vztahovat.

Článek 4p

1. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc související s přepravou surové ropy a ropných produktů, které pocházejí z Ruska nebo byly vyvezeny z Ruska, do třetích zemí, a to i prostřednictvím překládek z lodě na loď.

2. Zákaz uvedený v odstavci 1 se nevztahuje:

a) do 5. prosince 2022 na plnění smluv uzavřených před 4. červnem 2022 nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění těchto smluv nezbytné;

b) na přepravu surové ropy a ropných produktů, pokud toto zboží pochází ze třetí země a je pouze v Rusku nakládáno, z Ruska odváženo nebo přes Rusko převáženo, a to za předpokladu, že toto zboží má neruský původ a neruského vlastníka.“;

14) přílohy se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Tento bod se použije ve vztahu k jednomu nebo více subjektům uvedeným v bodu 4 přílohy tohoto rozhodnutí ode dne 25. června 2022 a za podmínky, že o tom po posouzení jednotlivých případů jednomyslně rozhodne Rada.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. června 2022.

Za Radu
předsedkyně
C. COLONNA

PŘÍLOHA

1) V příloze IV rozhodnutí 2014/512/SZBP se vkládají nové položky, které znějí:

„46th TSNII Central Scientific Research Institute (46. ústřední vědecko-výzkumný ústav)

Alagir Resistor Factory

All-Russian Research Institute of Optical and Physical Measurements (Všeruský výzkumný ústav optických a fyzikálních měření)

All-Russian Scientific-Research Institute Etalon JSC (Všeruský vědecko-výzkumný ústav Etalon, akciová společnost)

Almaz, JSC

Arzam Scientific Production Enterprise Temp Avia (Arzamaský vědecko-výrobní závod Temp Avia)

Automated Procurement System for State Defense Orders, LLC

Dolgoprudniy Design Bureau of Automatics (DDBA JSC) (Dolgoprudenská konstrukční kancelář automatiky, akciová společnost)

Electronic Computing Technology Scientific-Research Center JSC (Vědecko-výzkumné centrum elektronické výpočetní techniky, akciová společnost)

Electrosignal, JSC

Energiya JSC

Engineering Center Moselectronproekt (Inženýrské centrum Moselectronproekt)

Etalon Scientific and Production Association (Vědecko-výrobní sdružení Etalon)

Evgeny Krayushin

Foreign Trade Association Mashpriborintorg (Sdružení zahraničního obchodu Mašpriborintorg)

Ineko LLC

Informakustika JSC

Institute of High Energy Physics (Ústav vysokoenergetické fyziky)

Institute of Theoretical and Experimental Physics (Ústav teoretické a experimentální fyziky)

Inteltech PJSC

ISE SO RAN Institute of High-Current Electronics (Ústav silnoproudé elektroniky SO RAN)

Kaluga Scientific-Research Institute of Telemechanical Devices JSC (Kalužský vědecko-výzkumný ústav telemechanických zařízení, akciová společnost)

Kulon Scientific-Research Institute JSC (Vědecko-výzkumný ústav Kulon, akciová společnost)

Lutch Design Office JSC (Konstrukční kancelář Luč, akciová společnost)

Meteor Plant JSC

Moscow Communications Research Institute JSC (Moskevský komunikační výzkumný ústav, akciová společnost)

Moscow Order of the Red Banner of Labor Research Radio Engineering Institute JSC (Moskevský vědecko-výzkumný ústav radiotechniky, nositel Řádu rudého praporu práce, akciová společnost)

NPO Elektromechaniki JSC

Omsk Production Union Irtysh JSC

Omsk Scientific-Research Institute of Instrument Engineering JSC (Omský vědecko-výzkumný ústav strojírenství, akciová společnost)

Optron, JSC

Pella Shipyard OJSC

Polyot Chelyabinsk Radio Plant JSC

Pskov Distance Communications Equipment Plant (Pskovský závod pro zařízení dálkové komunikace)

Radiozavod, JSC

Razryad, JSC

Research Production Association Mars (Vědecko-výrobní sdružení Mars)

Ryazan Radio-Plant (Rjazaňský radiozávod)

Scientific Production Center Vigstar JSC (Vědecko-výrobní centrum Vigstar, akciová společnost)

Scientific Production Enterprise 'Radiosviaz' (Vědecko-výrobní závod Radiosvjaz)

Scientific Research Institute Ferrite-Domen (Vědecko-výzkumný ústav Ferrit-Domen)

Scientific Research Institute of Communication Management Systems (Vědecko-výzkumný ústav komunikačních řídicích systémů)

Scientific-Production Association and Scientific-Research Institute of Radio-Components (Vědecko-výrobní sdružení a vědecko-výzkumný ústav radiosoučástek)

Scientific-Production Enterprise 'Kant' (Vědecko-výrobní závod Kant)

Scientific-Production Enterprise 'Svyaz' (Vědecko-výrobní závod Svjaz)

Scientific-Production Enterprise Almaz, JSC (Vědecko-výrobní závod Almaz, akciová společnost)

Scientific-Production Enterprise Salyut, JSC (Vědecko-výrobní závod Saljut, akciová společnost)

Scientific-Production Enterprise Volna (Vědecko-výrobní závod Volna)

Scientific-Production Enterprise Vostok, JSC (Vědecko-výrobní závod Vostok, akciová společnost)

Scientific-Research Institute 'Argon' (Vědecko-výzkumný ústav Argon)

Scientific-Research Institute and Factory Platan (Vědecko-výzkumný ústav a závod Platan)

Scientific-Research Institute of Automated Systems and Communications Complexes Neptune JSC (Vědecko-výzkumný ústav automatizovaných systémů a komunikačních komplexů Neptun, akciová společnost)

Special Design and Technical Bureau for Relay Technology (Speciální konstrukční a technická kancelář pro reléové technologie)

Special Design Bureau Salute JSC (Speciální konstrukční kancelář Saljut, akciová společnost)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company 'Salute' (akciová společnost Saljut)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company 'State Machine Building Design Bureau 'Vympel' By Name I.I.Toropov' (akciová společnost Toropovova státní strojírenská konstrukční kancelář Vympel)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company 'URALELEMENT' (akciová společnost URALELEMENT)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company 'Plant Dagdiesel' (akciová společnost Závod Dagdizel)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company 'Scientific Research Institute of Marine Heat Engineering' (akciová společnost Vědecko-výzkumný ústav mořské termální techniky)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company PA Strela (akciová společnost PA Strela)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company Plant Kulakov (akciová společnost Kulakovův závod)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo (akciová společnost Ravenstvo)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company Ravenstvo-service (akciová společnost Ravenstvo-servis)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company Saratov Radio Instrument Plant (akciová společnost Saratovský závod rádiových zařízení)

Tactical Missile Company, Joint Stock Company Severny Press (akciová společnost Severnyj Press)

Tactical Missile Company, Joint-Stock Company 'Research Center for Automated Design' (akciová společnost Výzkumné centrum pro automatizované konstruování)

Tactical Missile Company, KB Mashinostroeniya (KB Mašinostrojenija)

Tactical Missile Company, NPO Electromechanics (NPO Elektromechanika)

Tactical Missile Company, NPO Lightning (NPO Blesk)

Tactical Missile Company, Petrovsky Electromechanical Plant 'Molot' (Petrovský elektromechanický závod Molot)

Tactical Missile Company, PJSC 'MBDB 'ISKRA"

Tactical Missile Company, PJSC ANPP Temp Avia

Tactical Missile Company, Raduga Design Bureau (Konstrukční kancelář Raduga)

Tactical Missile Corporation, 'Central Design Bureau of Automation' (Centrální konstrukční kancelář automatizace)

Tactical Missile Corporation, 711 Aircraft Repair Plant (Letecký opravárenský závod 711)

Tactical Missile Corporation, AO GNPP 'Region'

Tactical Missile Corporation, AO TMKB 'Soyuz' (AO TMKB Sojuz)

Tactical Missile Corporation, Azov Optical and Mechanical Plant (Azovský opticko-mechanický závod)

Tactical Missile Corporation, Concern 'MPO – Gidropribor' (koncern MPO – Gidropribor)

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company 'KRASNY GIDROPRESS' (akciová společnost KRASNYJ GIDROPRESS)

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Avangard (akciová společnost Avangard)

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Concern Granit-Electron (akciová společnost Koncern Granit-Elektron)

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company Elektrotyaga (akciová společnost Elektrotjaga)

Tactical Missile Corporation, Joint Stock Company GosNIIMash (akciová společnost GosNIIMash)

Tactical Missile Corporation, RKB Globus

Tactical Missile Corporation, Smolensk Aviation Plant (Smolenský letecký závod)

Tactical Missile Corporation, TRV Engineering (TRV Strojírenství)

Tactical Missile Corporation, Ural Design Bureau 'Detal' (Uralská konstrukční kancelář Detal)

Tactical Missile Corporation, Zvezda-Strela Limited Liability Company (společnost s ručením omezeným Zvězda-Strela)

Tambov Plant (TZ) 'October' (Tambovský závod Říjen)

United Shipbuilding Corporation 'Production Association Northern Machine Building Enterprise' (Výrobní sdružení Severní strojírenský závod)

United Shipbuilding Corporation ‚5th Shipyard' (5. loděnice)".

2) V příloze VII rozhodnutí 2014/512/SZBP se vkládají nové položky, které znějí:

„Spojené království

Jižní Korea".

3) Příloha VIII rozhodnutí 2014/512/SZBP se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIII

SEZNAM PRÁVNICKÝCH OSOB, SUBJEKTŮ NEBO ORGÁNŮ PODLE ČLÁNKU 1e

Název právnické osoby, subjektu či orgánu	Datum použitelnosti
Bank Otkritie	12. března 2022
Novikombank	12. března 2022
Promsvyazbank	12. března 2022
Bank Rossiya	12. března 2022
Sovcombank	12. března 2022
VNESHECONOMBANK (VEB)	12. března 2022
VTB BANK	12. března 2022
Sberbank	14. června 2022
Credit Bank of Moscow	14. června 2022
Joint Stock Company Russian Agricultural Bank, JSC Rosselkhozbank	14. června 2022

4) V příloze IX rozhodnutí 2014/512/SZBP se doplňují nové položky, které znějí:

„Rossiya RTR / RTR Planeta

Rossiya 24 / Russia 24

TV Centre International".